

Vol. : 1601
Nº : 12
Año : 1604

Sección Civil y judicial

Proceso contra Juan de Aguirre por delitos criminales.-

Foj. : 10

Auto Cabera de Proceso Criminal
Contra Juan de Aguirre, por haber
Cometido delitos Criminales en la Casa
de D.^a Ana Gomez =

Año del 604

1604
N^o 12

From Charles Smith to
John Smith
Boston
1804

1804
1804

Dice esse interdicta que dice esse quod
 myn plomo fue esse quoniam equire a
 vacan y dize a los indios que en ella e
 van los que se a cargo y a que se
 meten en esse de la ciudad de vera que
 no os quito a vosotros que se tenen yndios
 las torientes que ob esedar a (Ato).
 exponit que esso venga por mi mujer
 y en ella y que yo me mo de que
 vnyndio de la Comyenda de esse y que
 aguire en cargo con un yndio alla
 de la yndia de esse de anagomez
 a que se pona de un yndio y otro de
 esse de esse que se aguire en
 anagomez y que se que no quis
 el yndio de car y llhara de un yndio
 el yndio man de llama yndia de
 esse de anagomez dice esse interdi-
 te que de esse que se aguire en
 un tarasos con un yndio de esse de
 esse yndio Luis que se se tenen
 de un yndio de car que se morier
 y de esse de esse interdicta
 que de esse yndio plomo Luis
 a que se se de que se mal
 almit de esse de esse de esse
 va esse que se aguire se tenen de
 que se se de que se de esse de esse
 y de esse de esse de esse de esse
 con el esse que se aguire con esse
 de esse de esse de esse de esse de esse

est voca d' nel braco es q' n' d' d' n'
Abrele d' d' m' g' u' a' c' o' c' i' o' n' z' q' u' e'
s' u' b' e' q' u' e' r' t' a' t' a' s' p' r' a' t' a' m' i' e' r' e' d' e'
z' u' e' a' c' q' u' i' r' e' n' t' u' s' i' n' d' i' c' o' s' e' d' i' c' t' i' s' c' o' m'
l' e' n' d' i' z' a' s' s' e' n' t' p' o' n' a' l' e' s' u' c' a' s' z' q' u' e'
p' o' s' s' o' n' t' a' b' e' r' e' z' u' e' s' i' n' t' e' r' e' s' s' e'
l' e' d' i' o' a' s' t' e' n' e' r' e' s' u' o' s' z' d' e' l' a' r' a' c' i' o' n'
e' l' q' u' a' l' i' z' e' q' u' e' d' i' c' t' i' s' q' u' e' n' e' e'
d' e' a' f' i' r' m' a' p' r' e' t' r' i' f' i' c' a' z' q' u' e' s' t' o' p' i' a'
n' o' p' e' n' e' d' i' c' t' o' s' z' d' i' c' t' o' s' v' e' r' d' o' s'
e' l' l' o' q' u' e' s' t' e' s' z' q' u' a' s' i' n' o' f' i' m' o' s' u' o'
n' o' s' u' b' e' r' e' s' e' r' e' n' t' z' u' e' s' i' n' t' e' r' e' s' s' e'
d' i' c' t' o' s' q' u' e' s' u' e' l' f' u' r' a' m' e' n' t' o' s' e' r' e' f' e' r' e'
f' i' e' n' t' e' s' z' d' e' l' a' r' a' c' i' o' n' e' s' q' u' e' l' l'
e' s' i' n' d' i' c' o' s' z' s' u' b' e' n' c' u' l' u' r' e' s' c' o' s' d' e'
s' e' n' a' z' i' n' e' l' a' s' p' e' t' z' a' r' e' s' u' o' s'
d' e' n' e' s' t' e' s' i' n' d' i' c' o' i' n' a' r' e' n' t' i' s' m' o' s'
z' u' o' m' a' s' o' m' e' n' o' s' z' e' s' e' s' i' n' t' e' r'
e' s' t' e' l' e' f' i' r' m' o' s' e' s' i' n' u' m' e' r' e'
L' o' d' a' n' o' m' i' o'
d' e' a' n' o' s' z'

marcos calzner
ca. Amoy
Fidele de...
Joan p... calzner

La Ciudad de Salamanca en diez dias
 de mes de noviembre de mill e seiscientos e
 quatro años el cap don Juan de Anaya He-
 niente sent regidor de su majestad
 de su señoria de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica

Juan regidor de Salamanca que es
 Jefe de su señoria de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica

Juan regidor de Salamanca que como
 de su señoria de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica

Juan regidor de Salamanca que quando
 de su señoria de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica
 majestad de su real y catolica

143
Precepta da maxima q' m'rao iel
mes de novembro e de sumo e
reys out' e de cast' q' de agnate
vezino do cande do d'na dona
Melo p' de p'ceder

João de Castro
Comissario Real

7.88



en 13 de noviembre de 1604

110

u de quise ver de esta ciudad preso en la carcel publica y respondiendo a un cargo q por mandado de
 me hizo el presente escribano en la me por forma q amidericho con benga y justificandome en mi con-
 sion por ser verdadera y satisfaciendo el dicho cargo q todo lo q contiene el dicho cargo no me da na-
 ser sin fundamento y disparates de yndios empuestos fraudulentos en sus cosas que por escusarse de ser
 birnu y por que no los ypre hendiese por q abian agudido mala lo q les a bien cargado de subinirona que juronca
 uza. Vnt los de biera a ber castigado y mandar misirban con quietud como sumo q rian de y dis-
 pone por su reales prohibiciones y ordenanzas sus y nos de bria ha de ca de sus dichos pues todo el
 de ve hoy leyes dispone en que los Acusadores no balgan por testigos contra el yno como un r me forsa
 de mayormente q son yndios singulares y bariab los en sus dichos y de etaraciones por q el yndio luy-
 di se q martin yndio le di fo yo le abia herido q di se de oy da q quando no fue rapote el yndio se con-
 sin ninguno y de bir luy q yole quite sumo por uese ser contrario de la libertad por su tora de dicho
 que di se que yo le abia mandado q abe l y sumo por uese ser contrario de la libertad por su tora de dicho
 anagomes de fanda. A mi mujer se lo y como yo Alotio dia despues de abe llegado lo embico
 a llamar y bino con sumo por y se bino Agujar y lodifo y se belamaldad del dicho yndio
 y se contradi se y lo mismo ha de bnde bir que me uido disparar mi arca bus en mi chacara Alade
 anagomes q esta de y stancia de la deladicha anagomes tres o quatro quadras q no fue a bastante unapi
 es de cartilleria allegar a ca de la anagomes adonde el dicho yndio Estaba dur miendo y lto
 ty o que a malgo se contradi se de en radicho entudo como se be claram entodosudichos ser en pos
 turna mi la libertad a si lo mas que di se q lo maltrat q y se clamano con la espada el dicho
 yndio no esta herido en la mano ni estubo — y lo del braso y adif en mi con fion el ca bo
 de la libertad y me profi ero si con lo necesario a dar ynformacion de q yo soy obrig trator biniami
 ser bino. — Al q se me y pnta de se en la ciudad de uera la carta que vnt tiene en
 supoder del teniente de la dicha ciudad do y por de cargo por en ella en la lisenca con que
 vine y to lo que el dicho cargo contiene con ha se per su y sio por no abe r su
 ninguno q contra mi digo y bisto mi con fion.

A r mi pido y publico atento q ayo dies ro chodias gestos pa desiendo en esta pri zion sin

culpa mande qd yosea suelto libre y incas y amo notando Alordit hasy ndias q
desir bar como su dy lo mando y en unio bus terminos del dno they n pborando
dlo finodi um pidogentencia con justicia median tclaqual

Juli de a guirre
de a guirre de a ver de a guirre

Yo el Rey por mandado de su magestad el Rey de Castilla y de Leon
y de Sicilia y de las Indias y de su Reyno de Granada
en este dia de este mes de Enero de mill e quinientos e setenta e
ocho en la ciudad de Sevilla y en su corte real
de la Real Audiencia de Sevilla yo el Rey
mandamos que se libere e suelte libre e
pase libre e quieto por el Reyno de España
y de su Reyno de Granada a don Juan de
Cabrera y a su hijo don Juan de Cabrera
que se le dio e dio en el mes de
Junio de mill e quinientos e setenta e
ocho en la villa de Segovia por mandado
del Rey don Juan de Castilla y de Leon
y de su Reyno de Granada y de las Indias
y de su Reyno de Sicilia

L. M. M.
de a guirre

A. M. J.
Alonso de Guzman

Yo el Rey por mandado de su magestad el Rey de Castilla y de Leon
y de Sicilia y de las Indias y de su Reyno de Granada
en este dia de este mes de Enero de mill e quinientos e setenta e
ocho en la ciudad de Sevilla y en su corte real
de la Real Audiencia de Sevilla yo el Rey
mandamos que se libere e suelte libre e
pase libre e quieto por el Reyno de España
y de su Reyno de Granada a don Juan de
Cabrera y a su hijo don Juan de Cabrera
que se le dio e dio en el mes de
Junio de mill e quinientos e setenta e
ocho en la villa de Segovia por mandado
del Rey don Juan de Castilla y de Leon
y de su Reyno de Granada y de las Indias
y de su Reyno de Sicilia

en 17 de octubre de 1804

145

Ju^o de agria preso en la carcere publica ante
 V md^o pascos idigo q^o amo^o de veinte dias q^o etoi preso
 iv md^o mando dar su sent^o de p^obo. lo ofi^o mandome
 en mi cofi^o negando lo per judicial por los dictos
 por jurados iren unio los terminos del d^o dicto
 A V md^o pido esup^o a renuncie de su parte los de
 real just^o ipido sentensio con misericordia medi
 ante just^o q^o pido iparacello q^o

Ju^o de agria.

Yo presento en la veinginticuatro

catemj

J. de R. B. B.
 J. de R. B. B.

Que por el d^o dicto de 17 de octubre de
 1804 en diez y siete dias de mes de
 no haberse cumplido lo que se manda
 mas el d^o dicto de 17 de octubre de 1804
 general de guerra y sus mandos de
 cuando se venia visto a ser en presen
 de los reos q^o se aguire en como en
 el d^o dicto de 17 de octubre de 1804
 que en el d^o dicto de 17 de octubre de 1804
 en el d^o dicto de 17 de octubre de 1804

meo meo femina am femina ad
tamino de Gao de feal noza
manilum in seate nro in seate
doni de sentenadi or calda que fena
andreas wader luteri hmo de
rombe faher audencia in

Wanabum
leatipa

Item
Fidelis
Fidelis
Fidelis

Quo in continente enepit dia mee
quos fose fmi noe que am p no
dno dno de ill of ma cel leate
doni de sentenadi nro quoniam
me fese in dno am quoniam fene
dno nro de sequit le

Fidelis
Fidelis
Fidelis

Visto este proceso que se ha hecho en el dho. lugar
sea filenpiado contra Juan de Aguirre yerno
de la ciudad para ver si es de mal trato
adorador de su encomienda y como se
se demia

al lo atento los autos y meritos de dho. proceso
que deuo ser condenado y condenado a su nombre de Aguirre
por aver sido en unbraco de su encomienda
abuzando de su encomienda y maltratado mal
a su hijo y a los hijos de su encomienda de
condeno a la larga yusion que dho. proceso
en dho. proceso para la comara de su madre y su
aguirre de dho. le pertenese y mal condenado
en que se agi y de un candado con bullane y con
de suertes de la posesion de la ymo y mal
condeno en que se agi y personal mente
y se agi y dando a saber y abolicar la casa
del hospital y no se agi y no se agi y
que se acabe y en lo que se agi y de su proceso
y se agi y se agi y se agi y se agi y
en su dho. proceso y por dho. sentencia de
justicia y se agi y se agi y se agi y se agi y

Yo el Rey
Yo el Rey

In dho. proceso y se agi y se agi y se agi y se agi y
y se agi y se agi y se agi y se agi y se agi y
y se agi y se agi y se agi y se agi y se agi y
y se agi y se agi y se agi y se agi y se agi y

La cudad de San Juan en diez y ocho dias de
Abril de noventa e siete años se hizo
esta y quatro mas de noventa e siete años
que el dicho dia de noventa e siete años
muy fuertemente se llevo a cabo de parte
de uno y de otro de los dichos señores
de las banderas siguientes

Yo el Rey
Yo el Rey
Yo el Rey
Yo el Rey
Yo el Rey

que por el dicho dia de noventa e siete años
de las banderas de noventa e siete años
de noventa e siete años se hizo esta y
cuatro mas de noventa e siete años
que el dicho dia de noventa e siete años
muy fuertemente se llevo a cabo de parte
de uno y de otro de los dichos señores
de las banderas siguientes
Yo el Rey
Yo el Rey
Yo el Rey
Yo el Rey
Yo el Rey